

bibordtrabord



Journal du Cercle de la Voile d'Estavayer-le-Lac



1-2016

bibordtrabord

Journal du CVE N°1, mars 2016

- 1 Éditorial
- 3 Convocation à l'Assemblée générale
- 5 Inscription au repas de l'Assemblée générale
- 7 Calendrier des activités 2016
- 9 Un champion suisse au CVE!
- 11 Bonavalette autour du monde (5)
- 15 En route pour mes 3e JO!
- 17 Nouveau! Challenge CVE
- 18 Régate d'ouverture 2016, avis de course
- 20 Régate inter-écoles 2016, avis de course
- 23 Les 100 Milles de Pentecôte 2016, avis de course
- 24 Grand Prix d'Estavayer-le-Lac 2016, avis de course
- 26 Reprise des entraînements
- 27 École de Voile, Camps d'Optimist et dériveurs, Stages d'été
- 28 Formulaire d'admission
- 29 Adresses utiles

Parution du journal N° 2-2016 : mi-juin 2016
Remise des documents avant la mi-mai 2016

Éditeur: CVE – Cercle de la Voile d'Estavayer
Imprimerie St-Paul, Fribourg
Photographie de couverture © Philippe Cuany, www.cuany.ch

édito

Alors que l'hiver touche bientôt à sa fin, je me réjouis déjà de l'ouverture prochaine de la saison de voile 2016. Je suppose que vous ressentez le même désir que moi de tâter le vent. Les fêtes de fin d'année font partie de l'histoire, mais j'espère que vous aurez pu les passer avec bonheur et en bonne santé. Dès maintenant, il s'agit de choisir son maillot de bain pour être à son avantage en naviguant sur son voilier ou en se bronzant sur le môle... ce qui n'est pas difficile, en théorie du moins.

Mais, trêve de plaisanterie, car ce n'est pas tout.

Divers travaux sont agendés et la planification de la saison 2016 va bon train, car l'Assemblée Générale est déjà toute proche.

J'adresse un tout grand merci à mes collègues du comité qui, par leurs compétences, leur dévouement et leur dynamisme, rehaussent et agrémentent la vie du CVE.

Maurice, notre garde port, est de retour ! Alors, les mises à l'eau vont aller bon train ! Bien sûr, pour chacun, il y aura la corvée de l'antifouling, du polish et surtout de l'équipement du voilier à se coltiner, mais la vision du plaisir que nous aurons sur l'eau devrait être assez motivante pour liquider ces travaux en un tour de main.

Pour ma part, je languis d'impatience que l'hiver prenne fin et je me réjouis de tous vous retrouver sur le lac ou au Club-house. Car, bien sûr, ce n'est pas très amusant de tourner en rond pendant la saison hivernale... comme des autos tamponneuses...



*Ruedi Benkert
Président du CVE*

Téléphone +41 44 300 35 35 · +41 32 331 35 35
info@mycharter.ch · www.mycharter.ch

my charter
a registered Trade Mark of my yacht & charter ag



Votre partenaire de proximité, compétent et indépendant, transparent au niveau du prix:

location bareboat ou avec équipage - location cabines - vacances fluviales
my charter vous organise le vol, l'hôtel, le transfert ainsi que vos vacances «après-croisière»

◆ **my charter™ - notre savoir-faire pour profiter pleinement de votre croisière**

◆ **the sunny side of life!**

◆ **notre agence fair-play avec toute l'expérience nautique de Rolf Krapf**

Siège: Theaterstrasse 12, CH - 8001 Zürich

Succursale Bienne: Wylterweg 5 g, CH - 2563 Ipsach



Solutions et services informatiques

- Installation & maintenance de réseaux informatiques
- Hébergement, création et référencement web
- Logiciels de gestion d'entreprise, comptabilité, salaires

Preferred Partner



www.evok.com

EVOK Fribourg
Rte des Arsenaux 9
1700 Fribourg
026 321 10 50

EVOK Lausanne
Av. des Bergières 22
1004 Lausanne
021 510 22 55

Convocation à l'Assemblée générale du Cercle de la Voile d'Estavayer

Le samedi 9 avril 2016 à 15.30 heures
au Club-house du Cercle de la Voile à Estavayer-le-Lac

Ordre du jour:

1. Approbation du procès-verbal de la dernière assemblée du 28 mars 2015 (ne sera pas lu, car publié dans le BT no. 2/2015)
2. Admissions, démissions, décès, radiations
3. Rapport du Président (Les rapports annuels « régates » et « infrastructures » ne seront pas lus, car publié dans le BT 4/2015.)
4. Comptes 2015
5. Rapport des vérificateurs de comptes et élection des nouveaux vérificateurs
- 6- Démissions/élections de membres du comité*
7. Travaux et infrastructures
8. Cotisations 2016
9. Objectifs et activités 2016 (calendrier/école de voile/camps/régates)
10. Budget 2016
11. Divers

**L'Assemblée générale devra élire des membres du comité. Les personnes intéressées à assumer l'une de ces fonctions sont priées de s'adresser au Président jusqu'au 10 mars 2016.*

Les membres qui souhaitent ajouter un point à traiter à cet ordre du jour sont priés de l'annoncer par écrit au Président au plus tard 10 jours avant l'AG. Les points traités sous « Divers » ne peuvent pas faire l'objet d'une votation.

Cet avis tient lieu de convocation.

Après l'Assemblée générale, un apéritif sera offert par le CVE.

Inscription au repas: voir page 5



Claude Lambert

Mobile : 079 786 38 29

1470 Estavayer-le-Lac

Z.I. Nord, en Piolet 31

Atelier : 026 667 12 17

Fax : 026 663 10 50

baches-lambert@bluewin.ch



*Un endroit
où le temps
s'arrête*

Terrasse panoramique sur le lac de Neuchâtel

Menu du jour et à la carte

Chambre double, petit-déjeuner incl. dès CHF 160.-

La Corbière 3,

1470 Estavayer-le-Lac

026 663 92 70

www.chateaudelacorbiere.ch

NAUTEA – L'assurance bateau signée AXA /

AXA Winterthur

Agence principale Gilles Borgognon

Nicolas Bally, Conseiller

Gilles Borgognon, Agent

Route de la Chapelle 11, 1470 Estavayer-le-Lac

Tél. 026 663 94 00, Fax 026 663 94 09

AXA.ch/estavayer-le-lac



Assemblée générale 2016

L'Assemblée générale annuelle du Cercle de la Voile d'Estavayer aura lieu
le samedi 9 avril 2016 au Club-house du CVE, à Estavayer-le-Lac

Programme :

15 h 30 Début de l'Assemblée générale

17 h 00 Apéritif surprise offert

18 h 30 Repas au Club-house du CVE

Le menu suivant vous sera proposé :

Tartare de palée du Lac et sa mousseline d'avocat

Gigot d'agneau à la sauge

Fagotines de haricots

Pommes boulangères

Poire pochée au pinot noir

Le menu est proposé au prix de Fr. 35.- par personne (hors boissons)

Les places au Club-house étant limitées,
pensez à réserver rapidement votre table.

Les inscriptions sont à adresser jusqu'au 2 avril 2016

par e-mail à Doris au secrétariat :

secretaire@cvestavayer.ch

La **BCF**, partenaire de vos loisirs



**Banque Cantonale
de Fribourg**

simplement ouvert

www.bcf.ch

Calendrier des activités 2016

Sous réserve de modification

27 février 2016	Sortie à ski
9 avril 2016	Assemblée générale
7 au 8 mai 2016	Régate Inter-Écoles
14 mai 2016	100 Milles de Pentecôte
Du 15 au 16 mai 2016	Grand Prix M2
Du 4 au 5 juin 2016	CSP Laser
Du 08 au 13 août 2016	Semaine du soir
13 août 2016	Fête du port
Du 10 au 15 juillet 2016	Camp d'Optimist
Du 17 au 22 juillet 2016	Camp des Dériveurs
Du 3 au 4 septembre 2016	CSP Optimist
1er octobre 2016	Régate de clôture

boîte à voiles

*Voiles et réparations
Selleries nautiques
Parapentes et Kites
Industrie et bâtiment*

agent voiles GAUTIER

Rue de l'Hôtel de Ville 12 1470 Estavayer-le-Lac
Tél. 026 663 33 93
www.voilerie.ch / boite-a-voile@bluewin.ch

Restaurant des Lacustres
cuisine soignée

Ripper Bar
pizzas maison-cocktails

situation unique au bord du lac

Estavayer-le-Lac 0266631196 leslacustres.ch

Voyages Jean-Louis & Novabus

La passion de la route...

robert fischer

Organisation de voyages, 15 cars de 16 à 80 places

Renseignements & catalogue www.jeanlouis-novabus.ch

026 660 37 87 Fétigny – 024 454 12 33 Yverdon – 032 753 49 32 Marin

FERBLANTERIE-SANITAIRE

Daniel Ansermet Sàrl

Rte de la scie 12
1470 Estavayer-le-Lac

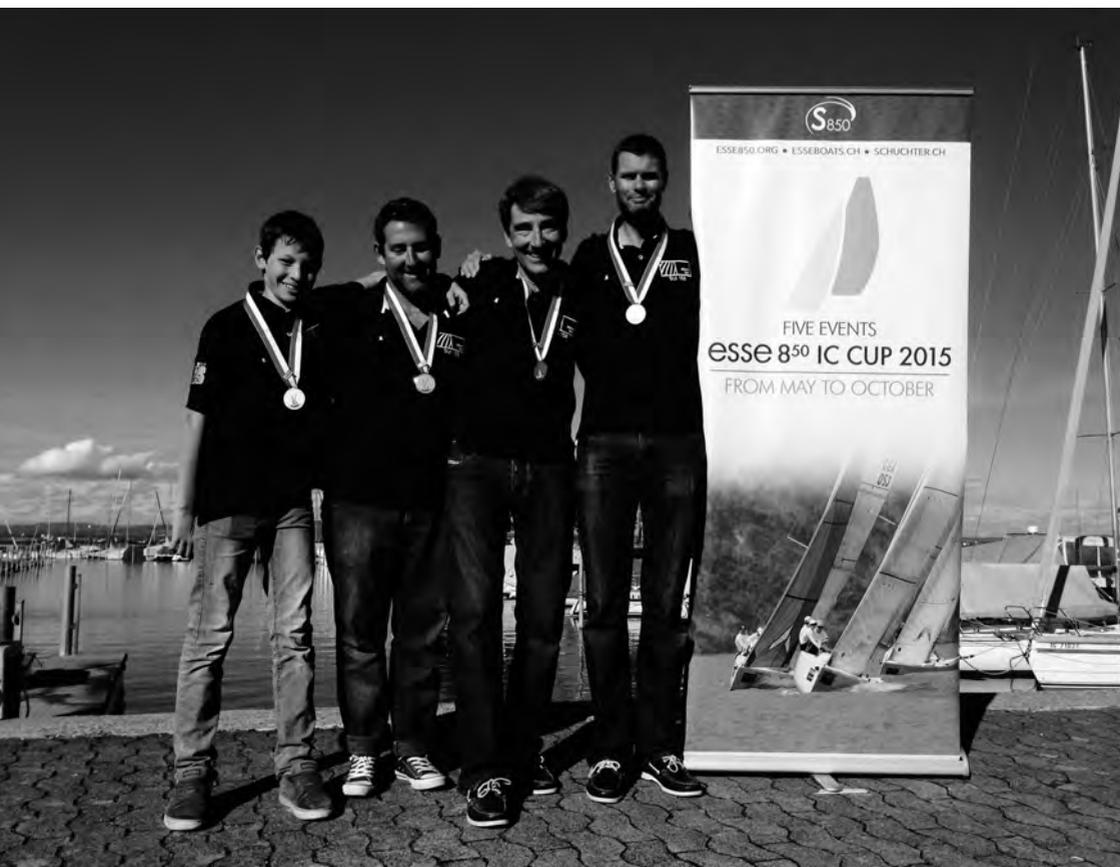
Tél : 026/663.41.66
Fax : 026/663.82.23
Natel : 079/412.76.52
E-mail : daniel.ansermet.sarl@bluewin.ch

Un champion suisse au CVE!

SAS-Zebrabox a remporté le championnat suisse 2015 de Esse 850 disputé à Romanshorn sur le lac de Constance. L'équipage se composait de Paulo Sevestre, Philippe Gaillard, Yvan Staub et (surtout...) Arnaud Butty du CVE. Ce titre de champion suisse, décerné par Swiss Sailing, clôturait une saison magnifique pour l'équipage, qui a également remporté l'European Open de Malcesine sur le lac de Garde (ITA) en août et la Esse Cup 2015 (5 événements, 36 bateaux classés).

Paulo Sevestre, barreur qui a débuté sur Esse en 2014 seulement, a une expérience de 3 préparations olympiques en équipe de France sur différentes séries. Il souhaitait naviguer avec un équipage de 4 personnes au poids maximum autorisé, soit 280 kg. Pour cette raison, il a fait appel à Arnaud, 12 ans et 42 kg. Les 3 navigateurs adultes ont ensuite fait du régime pour atteindre cette limite!

Jérôme Butty, Esse SUI 135



LINSSEN



YACHTS



+ **NASTA MARINE SA**
EXCLUSIVELY YOURS

Confort absolu sur l'eau

CHOISIR VOTRE LINSSEN VA ÊTRE PASSIONNANT

Nasta Marine SA - Rte du Port 15 - 1470 Estavayer-le-Lac
+41 26 663 26 26 - info@nastamarine.ch - www.nastamarine.ch

Bonavalette autour du monde (5)

Si c'est un rêve, je le saurai

C'est fou si on regarde sur une carte du monde, l'île a l'air plus éloignée de la Floride qu'elle ne l'est en réalité... Serait-ce un moyen de dissuader les Cubains de rejoindre les rives américaines ? Il ne nous a pas fallu plus d'une journée pour rejoindre le pays de l'Oncle Sam. Et dire qu'en huit heures de navigation, on passe du véritable communisme au capitalisme pur et dur.

L'environnement du Bonavalette a alors drastiquement changé. Ici les vieilles bagnoles américaines ont laissé la place aux immenses trucks. À croire qu'il n'y a aucune limitation de taille pour les véhicules et que chaque personne a besoin d'un tank pour pouvoir se déplacer. Bon, c'est vrai qu'à 50 centimes le litre d'essence, on réfléchit un peu moins à la consommation.

Je crois n'avoir jamais vu autant d'églises au mètre carré qu'en Floride. La religion joue un rôle beaucoup plus important qu'en Europe, elle est visible partout, à la télévision, sur les pancartes et parfois sur les t-shirts. Il est fréquent de croiser des gens avec des pancartes brandissant « God bless America » ou « Jesus loves you ». C'est parfois un peu étrange pour nous qui avons l'habitude d'une certaine discrétion religieuse.

Comme nous, pauvres gens de la mer, n'avons que nos pieds et les transports publics pour découvrir le monde terrestre, nous avons rencontré en premier lieu la classe défavorisée de la société américaine (ceux qui n'ont pas de voiture). Nous sommes pratiquement les seules personnes en bonne santé et pas complètement ivres à utiliser le bus. En tout cas au pays de la Liberté, celle de toucher le fond à l'air facilement accessible.



Baudois Fils SA



*menuiserie - ébénisterie
cuisines - agencements
escaliers - rénovation
fenêtres - portes*



1470 Estavayer-le-lac - Tel. 026 663 12 78
contact@menuiserie-baudois.ch - www.menuiserie-baudois.ch

Internorm®

**Estavayer-le-Lac, Payerne
et région**



**ESTAVAYER-LE-LAC
PAYERNE
ET REGION**
L'accord parfait



www.estavayer-payerne.ch

Ceux qui sont déjà allés aux États-Unis, plus particulièrement en Floride, ont déjà vécu cette expérience: ici, si tu es dans un ascenseur avec quelqu'un ou si tu attends à l'arrêt de bus, une conversation va de toute façon s'engager. Quelques minutes de smalltalk par-ci par-là nous servent donc d'exercice quotidien pour améliorer notre anglais. C'est aussi un bon moyen de se plonger rapidement dans leur culture. Attention, il faut éviter les sujets politiques, surtout en période d'élection, ça peut devenir dangereux.



Enfin, après avoir visité les Keys avec Marina et avoir profité un peu des plages du sud de la Floride pour faire du Kitesurf, il était temps de passer aux choses sérieuses et d'attaquer les travaux afin de préparer notre bon vieux Bonavalette aux conditions arctiques et de lui redonner un coup de neuf. On a donc sorti le bateau de l'eau et bossé à plein tube pendant six semaines de la tête de mat jusqu'au bout de la quille: révision des câblages, la construction du dodger, l'installation de l'éolienne, nouvelle bâche de dinghy, contrôle du mat, antifouling, etc.

Ces moments passés au chantier nous ont permis de changer un peu d'environnement. L'ambiance chaleureuse qui y régnait nous a menés à rencontrer d'autres navigateurs très sympathiques toujours prêts à nous aider ou à nous donner des conseils (ce qu'aiment bien faire les navigateurs en général). Et heureusement, grâce à Beren et Angel, nous avons pu prendre quelques jours de congé et visiter un peu la région en passant par le Kennedy Space Center où travaille Angel et Disneyland. Ce fut une bonne occasion d'en apprendre un peu plus sur le mode de vie du centre de la Floride.

Nous avons repris la route depuis maintenant deux semaines en direction du Nord en alternant les navigations en pleine mer et canaux quand le vent du nord est trop fort. Pour l'instant, nous sommes le seul bateau à aller dans le Nord. Les « Snow-birds », navigateurs descendant dans le Sud pour l'hiver, nous rappellent à chaque fois qu'il fait froid en haut. Merci les gars, on est au courant... Les paysages du nord de la Floride et de la Géorgie deviennent déjà très différents. On se réjouit de voir ce que nous réserve cette côte assez peu connue des navigateurs européens.

Vous avez été nombreux à nous reprocher de ne pas avoir écrit de post depuis novembre dernier. Désolé, c'est vrai que, depuis notre arrivée aux États-Unis, nous avons eu passablement de choses à régler et un peu moins l'esprit à l'écriture... C'est promis qu'à partir de maintenant, on vous tiendra régulièrement au courant de l'aventure.

Salutations de Charleston, une ville bien sympathique.

David, le 21-02-2016

CESAR

CHEMINEES

Je vous accueille
avec plaisir à mon
exposition à Cugy

Artisan poêlier-fumiste

Cheminées, poêles, canaux de fumée, pierre ollaire, barbecue,
fours à pizza, chapeaux de cheminée à l'ancienne

César Sandoz Grand'Rue 37 1482 Cugy
www.fumiste.ch – 079 452 46 33 – cesar@sandoz.ch

Restaurant de la

Gerbe d'Or

Rue du Camus, Estavayer-le-Lac

Nos spécialités : La soupe de poissons, rouille et pain à l'ail
Le tartare de bœuf
Le pavé de bœuf et foie gras poêlé
Les poissons du lac du pêcheur
Les produits régionaux et de saison

Petite salle pour groupes jusqu'à 30 personnes
Famille Claude Maillard depuis 1987



Terrasse sur la rue du Camus
tél. : 026 663 11 81

En route pour mes 3^e JO!

Grâce à notre 6^e place au Mondial 2014, la Suisse a une place de nation réservée pour les JO 2016 en Nacra17. Il fallait encore nous qualifier personnellement selon les critères de SwissOlympic, afin d'obtenir définitivement notre ticket olympique; ce qui est chose faite depuis mi-février.

Après une fin d'année 2015 décevante, notre team a dû prendre une décision pour nous remettre sur le droit chemin et nous rapprocher de notre rêve olympique: une médaille à remporter à Rio. Après de longues réflexions, nous avons décidé d'apporter un vent frais dans l'équipe et nous avons finalement changé d'entraîneur. Mitch Booth (multiple champion du monde sur Tornado, 4 participations aux JO avec 2 médailles et une étroite collaboration avec la coupe de l'America), a rejoint l'équipe en novembre 2015. Depuis, nous avons travaillé dur pour revenir au plus haut niveau. Début janvier 2016, nous nous envolons pour un bloc de 6 semaines en Floride, où 3 compétitions nous attendaient. Après avoir remporté les midwinters à Miami, nous montons sur la 3^e marche du podium, lors de la Coupe du Monde de Miami. Nous enchaînons ensuite avec le Championnat du monde à Clearwater, sur la côte ouest de la Floride. Les conditions de navigation sont assez extrêmes avec des vagues de 2 mètres, un vent soufflant jusqu'à 25 nœuds et une température glaciale. Nous commençons super-bien avec deux manches de 2^e, puis quelques erreurs nous font perdre du terrain sur les meilleurs. Pour finir, nous ramenons une 9^e place du Mondial, ce qui nous permet de nous sélectionner définitivement pour les Jeux Olympiques d'été de Rio!

Et maintenant place à quelques jours de repos avant de retourner à Rio, pour finaliser notre préparation sur le plan d'eau des JO.

Merci pour votre soutien et bon vent à tous pour 2016!

Nathalie Brugger

DUVOISIN NAUTIQUE
& SPORTS

dériveurs - catamarans - kayaks...
vêtements - accastillage...
réparations - construction...

***** Livraison offerte* dès frs. 100.- *****
* excepté marchandise encombrante...

www.duvoisinnautique.ch
Colombier/NE - 032 841 10 66 - info@duvoisinnautique.ch

Laurent Jaunin

Consultant – surveyor

MIIMS – RMS – expert judiciaire

Tous mandats d'expertise navale

Agréé par l'office Suisse de la navigation maritime

Tél. 079 378 06 16

www.yachtsurveys.ch



Port de plaisance
1470 Estavayer-le-Lac

Alpha Voile

Ecole de voile et moteur
LOCATION

Anne et Jürg Doser Pantet

www.alphavoile.ch
079 390 75 78

Ausbildung auch in Deutsch

Henri FASEL
1470 Estavayer

026 664 82 82
079 610 92 82



Jardin d'hiver - Spécialité : poissons du lac

Nouveau ! Challenge CVE

L'objectif de ce challenge est de récompenser les jeunes régatiers les plus dynamiques du CVE.

Le challenge est ouvert à tous les juniors du CVE inscrits dans un groupe compétition.

But du jeu :

Le but est d'accumuler le maximum de points pendant toute une saison (entre 2 AG du CVE).

Conditions pour marquer des points :

1. Participation aux entraînements CVE

Chaque participation à un entraînement du CVE rapporte 4 points.

Chaque navigateur signe sa présence lors de l'entraînement sur le calendrier des entraînements affiché aux modules.

2 Participation aux régates

Chaque participation à une journée de régates rapporte 5 points.

3. Classement aux régates

Le classement à une régates rapporte des points suivant la règle suivante :

classé dans les premiers 10 % au classement général: 20 points

classé dans les premiers 20 % au classement général: 18 points

classé dans les premiers 30 % au classement général: 16 points

...

classé dans les derniers 10 % au classement général: 2 points.

Classement et prix :

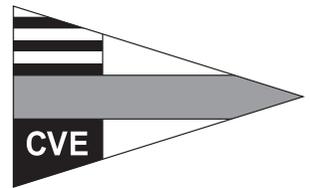
En cas d'égalité de points au classement final le plus jeune gagne.

Tous les participants présents lors de la remise des prix à l'Assemblée Générale sont récompensés.

Les participants qui ont un entraînement/une régates le jour de l'AG peuvent se faire représenter.

Les 3 premiers et la première fille gagnent également une coupe.

Régate d'ouverture 2016



Avis de course

1. Organisateur

Cercle de la Voile d'Estavayer

Responsable de régates :

Bastien Mülhauser

079 560 61 41

regates@cvestavayer.ch

2. Lieu et date

Samedi 16 avril 2016 au large du Port de plaisance d'Estavayer-le-Lac

3. Règles

La régates sera régie par :

3.1 Les « règles » telles que définies dans les RCV de l'ISAF

3.2 Le règlement de Swiss Sailing

3.3 Les instructions de course pour les régates internes

4. Admissibilité

4.1 La régates est ouverte à tous les lestés, multicoques et dériveurs

5. Inscriptions

5.1 L'inscription doit se faire le jour de la régates jusqu'à 13h00 à la salle du comité au Club House.

6. Programme

6.1 Horaire

13h00

Meeting des skippers sur la terrasse du Club house

14h00

Premier départ possible (signal d'attention)

17h00

Dernier départ possible (signal d'attention)

6.2 Nombre de courses

Il est prévu de courir un maximum de 3 courses

7. Classement

Le système de classement « a minima » de l'annexe A des RCV s'appliquera

8. Suite du programme

Dès 17h30

Apéritif au Club House

Dès 19h00

Souper au Club House (sur inscription avant la régates)

Après le souper

Remise des prix de la régates

9. Responsabilités et assurances

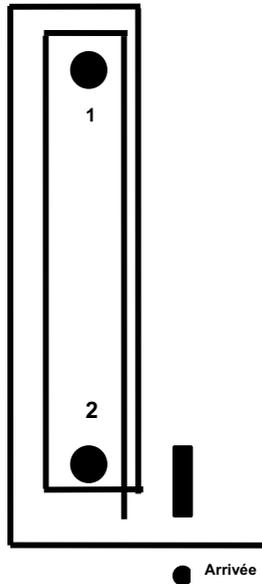
9.1 Les concurrents participent à la régates à leurs propres risques (règle 4 des RCV Décision de courir). L'autorité organisatrice n'acceptera aucune responsabilité en cas de dommage matériel, de blessure ou de décès, dans le cadre de la régates, aussi bien avant, pendant qu'après la régates

9.2 Chaque bateau participant doit présenter une assurance valide en responsabilité civile, valable en compétition

Cercle de la Voile d'Estavayer
Régate d'Ouverture

Estavayer-le-Lac – samedi 16 avril 2016

Plan de parcours type "Banane"



Parcours : 1 – 2 – 1 – 2 – A

Distance minimale 2 - 1 : env. 1.5 km

Plan de sécurité

Organisation/Comité

Bateau Start (Estéou)

Bastien Mülhauser

Bateau Sauvetage Estavayer

Police du Lac/Sauvetage

CIG Nord Domdidier (Police urgence)

Ambulance Payerne

Rega

Reception Urgences HIB Payerne 24/24 h

Permanence HIB Estavayer (09h00-19h00)

Medecin de garde

Radio Bateau Start

079 560 61 41

Radio Canal 2 (Intervention)

Radio Canal 1 (Lémano)

117

026 305 66 70

144

1414

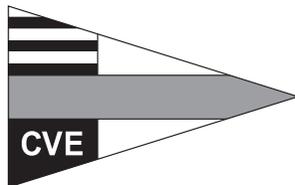
026 662 85 45

026 664 70 22

0848 133 133

Régate inter-écoles 2016

Avis de course



1. **Organisateur**

Cercle de la Voile d'Estavayer

Responsable de régates : Bastien Mülhauser
079 560 61 41
regates@cvestavayer.ch

2. **Lieu et date**

Samedi 7 et dimanche 8 mai 2016 au large du Port de plaisance d'Estavayer-le-Lac

3. **Règles**

La régates sera régie par :

3.1 Les « règles » telles que définies dans les RCV de l'ISAF

3.2 Le règlement de Swiss Sailing

3.3 Les instructions de course pour les régates internes

4. **Inscriptions**

5.1 L'inscription doit se faire le jour de la régates jusqu'à 09h00 au bureau sous la cantine du CVE

5. **Programme**

5.1 Horaire

Samedi 7 mai 2016

09h30

Briefing des skippers sous la cantine

10h00

Premier départ possible (signal d'attention)

17h00

Dernier départ possible (signal d'attention)

Dimanche 8 mai 2016

08h30

Briefing des skippers sous la cantine

09h00

Premier départ possible (signal d'attention)

13h00

Dernier départ possible (signal d'attention)

5.2 Nombre de courses

Il est prévu de courir un maximum de 12 courses

6. **Classement**

Le système de classement « a minima » de l'annexe A des RCV s'appliquera

7. **Responsabilités et assurances**

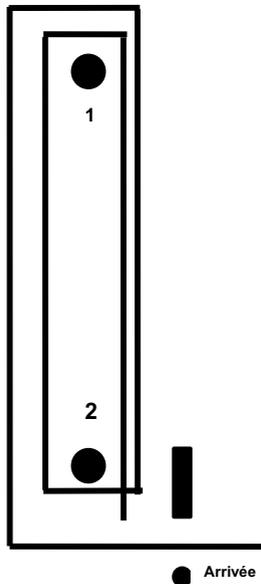
7.1 Les concurrents participent à la régates à leurs propres risques (règle 4 des RCV Décision de courir). L'autorité organisatrice n'acceptera aucune responsabilité en cas de dommage matériel, de blessure ou de décès, dans le cadre de la régates, aussi bien avant, pendant qu'après la régates

7.2 Chaque bateau participant doit présenter une assurance valide en responsabilité civile, valable en compétition

Cercle de la Voile d'Estavayer
Régate inter-écoles 2016

Estavayer-le-Lac – samedi 7 et dimanche 8 mai 2016

Plan de parcours type "Banane"



Parcours : 1 – 2 – 1 – 2 – A

Distance minimale 2 - 1 : env. 1.5 km

Plan de sécurité

Organisation/Comité

Bateau Start (Estéou)

Bastien Mülhauser

Bateau Sauvetage Estavayer

Police du Lac/Sauvetage

CIG Nord Domdidier (Police urgence)

Ambulance Payerne

Rega

Réception Urgences HIB Payerne 24/24 h

Permanence HIB Estavayer (09h00-19h00)

Médecin de garde

Radio Bateau Start

079 560 61 41

Radio Canal 2 (Intervention)

Radio Canal 1 (Lémano)

117

026 305 66 70

144

1414

026 662 85 45

026 664 70 22

0848 133 133

Garage
Catillaz Le N°1 des compactes
 CITROËN SUZUKI Way of Life!

Rte de Payerne 15 1470 Estavayer-le-Lac ccatillaz@garagecatillaz.ch
 TEL +41 (0)26 663 15 80 FAX +41 (0)26 663 47 97 www.garagecatillaz.ch



- Boutique – Accastillage
- Hivernage et entretien
- Traitement osmose
- Pose enrouleur génois
- Peinture (2 comp.) pont et coque
- Service moteurs toutes marques

Rte des Lacustres 20
 CH-1470 Estavayer-le-Lac

Tél. +41 (0)26 663 14 29
 Fax +41 (0)26 663 53 50

www.perisset.ch
 info@perisset.ch

Représentant des voiliers

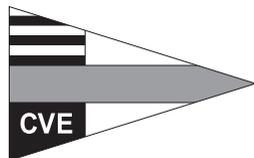


Nomade 640 / 830 / 980

et des moteurs



Les 100 Milles de Pentecôte 2016



Organisation : Cercle de la Voile d'Estavayer • Case postale 657 • 1470 Estavayer-le-Lac
www.cvestavayer.ch • secretaire@cvestavayer.ch

Dates : Samedi 14 mai 2016 Dimanche 15 mai 2016

A disposition du C.C. 9 h 00	Clôture 1 h 00
Départ monocoques 9 h 30	Remise des prix : 11 h 30
Départ multicoques 10 h 00	Apéritif offert après la remise des prix

Inscription : Au bureau d'inscriptions dans la cantine du CVE (à côté de la capitainerie),
le vendredi 13 mai 2016 de 18 h 00 à 20 h 00 et le samedi 14 mai 2016 de 7 h 30 à 9 h 00
ou par Internet : <http://www.cvestavayer.ch/fr/regate/100-milles-de-pentecote>

Finance : CHF 80.-

Bateaux admis : Voiliers monocoques d'une longueur min. de 5,50 m et max. de 14,20 m, bout-dehors compris
Voiliers multicoques d'une longueur min. de 5 m et max. de 12,50 m, bout-dehors non compris*

*Chaque voilier multicoque d'une longueur min. de 5 m et jusqu'à 8 m, bout-dehors non compris, doit assurer sa propre sécurité au moyen d'un bateau suiveur (un bateau par catamaran).

Parcours : TCFX, TCF1, TCF2, M1 et M2
Parcours A (normal) (50 milles) Start - 0 - 1 - 3 - 0 - 2 - Arrivée
Parcours B (raccourci) (39 milles) Start - 0 - 1 - 3 - Arrivée

TCF3, TCF4 et M3
Parcours A (normal) (40 milles) Start - 0 - 1 - 2 - 0 - 2 - Arrivée
Parcours B (raccourci) (29 milles) Start - 0 - 1 - 2 - Arrivée

Attention : Veuillez étudier attentivement les instructions de course distribuées lors de l'inscription, et particulièrement le schéma explicatif des bouées devant Estavayer, ainsi que l'indication du parcours

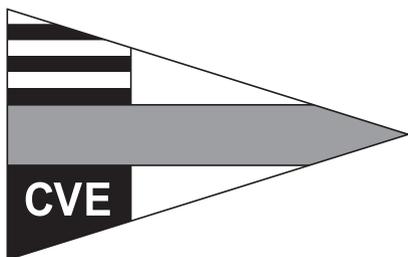
Règles : RCV ISAF 2013 - 2016. Instructions générales de course Championnat FVLJ 2016.
Instructions et avis de course du CVE

Prix : Prix pour le premier bateau de chaque classe (min. 5 bateaux)
Prix tirés au sort à l'attention des équipiers présents à la distribution des prix
T-shirt souvenir offert à tous les participants (max. 5 T-shirts par bateau)

Autres : Les bateaux non jaugés d'une série donnée devront effectuer le même parcours que les bateaux jaugés de leur série, sous peine de ne pas être classés
Les autres bateaux de la classe Open ont libre choix entre les 2 parcours

Bar dès vendredi 17 h 00. Restauration le samedi soir
Ambiance musicale le samedi soir sous la cantine

Important : Certificat de jauge SRS 2016 et autorisation de publicité valables seront exigés à l'inscription



Grand Prix d'Estavayer-le-Lac – 15-16 mai 2016

Avis de course

1. Organisateur

Cercle de la Voile d'Estavayer

En collaboration avec l'association de classe AM2

Série master AM2:

Jacques Valente, skipper@jacquesvalente.com, 079 798 64 14

2. Lieu et date

2.1 Dimanche 15 et lundi 16 mai 2015 au large du Port de plaisance d'Estavayer-le-Lac

3. Règles

La régata sera régie par :

3.1 Les « règles » telles que définies dans les RCV de l'ISAF 2013-2016

3.2 Les prescriptions additionnelles de SWISS SAILING

3.3 La jauge M2

4. Admissibilité

4.1 L'inscription est ouverte aux multicoques de la classe M2 :

- Respectant la jauge

- Membres de l'AM2 et inscrits (y.c. paiement de la cotisation) au TeamWork M2 Speed 2016

5. Publicité

5.1 Publicité des participants autorisée

5.2 La publicité du sponsor principal du championnat est prévue sur les bateaux des concurrents (selon Code de publicité ISAF 20)

6. Inscriptions

6.1 Les participants au M2 speed Tour 2016 sont inscrits d'office

6.2 Une liste d'équipage doit être remise au série master

6.3 Une pesée aura lieu pour les nouveaux équipiers

6.4 Chaque équipage doit posséder :

- licences de sa fédération

- classifications ISAF à jour

- paiement de sa cotisation annuel

- certificat de jauge AM2 délivré par le jaugeur Guy Roland Perrin

- certificat de jauge SRS

- attestation d'assurance RC

7. Programme

7.1 Horaire

15 mai	dès 9h00	Petit déjeuner de bienvenu offert par l'AM2
	10h00	Meeting des skippers (présence obligatoire)
	11h00	Premier départ possible
		Repas à suivre
16 mai	dès 8h00	Petit déjeuner offert par l'AM2
	10h00	Premier départ possible
	15h00	Dernier départ possible
	A suivre	Remise des prix (présence obligatoire)

7.2 Nombre de courses

Il est prévu de courir de 12 courses.

8. Classement

8.1 A partir de 4 courses, le plus mauvais résultat est biffé

9. Amarrage

9.1 Des places d'amarrages dans le port ou sur des bouées au sud-ouest du port d'Estavayer-le-Lac seront prévues pour les bateaux pendant la durée de la régates. Les amarres sont à prendre en charge par les équipages.

9.2 Les équipages désirant monter leur catamaran et mettre à l'eau au port d'Estavayer sont les bienvenus. L'organisation du timing de la manutention (grue ou rampe de mise à l'eau) est à gérer avec le capitaine du port Maurice Veluzat (026 663 35 87 répondeur) à l'avance vue la période chargée de début de saison

10. Responsabilités et assurances

10.1 Les concurrents participent à la régates à leurs propres risques (règle 4 des RCV Décision de courir). L'autorité organisatrice n'acceptera aucune responsabilité en cas de dommage matériel, de blessure ou de décès, dans le cadre de la régates, aussi bien avant, pendant qu'après la régates

10.2 Chaque bateau participant doit présenter une assurance valide en responsabilité civile, valable en compétition.




La Lagune

Votre restaurant Tropical
1468 Cheyres - Tél. 026 / 663 21 36

**NOS BUFFETS EXOTIQUES
ET
GRILL BARBECUE
Vous attendent à nouveau
ENCORE PLUS GRANDS !
ENCORE PLUS BEAUX !**

Tous les jours un nouveau buffet

Reprise des entraînements

Chers navigatrices et navigateurs de l'école de voile.

Encore quelques semaines de patience avant de démarrer la saison de voile 2016 !

Rejoignez-nous dès le samedi 11 avril sur la base nautique du CVE pour les premières mises à l'eau.

Cette année, le CVE vous offre plusieurs possibilités de cours : loisir pour les jeunes de 6 à 20 ans débutants ou avancés.

Pour les adultes, des sorties fun, en catamaran Hobby Cat tout neufs, sont prévues trois soirs par semaine.

Etienne Mille, futur membre du comité du CVE, en charge de la compétition, vous prépare une saison sportive riche en événements et en surprises.

En plus des moniteurs et aides moniteurs, un nouveau chef de base dynamique et sympathique fera également partie de l'équipe.

Pour toutes les demandes, n'hésitez pas à envoyer vos inscriptions à notre secrétaire Doris par email à : secretaire@cvestavayer.ch ou directement sur notre site internet www.cvestavayer.ch

Je vous souhaite une excellente fin d'hiver et à bientôt.

Alexandre Vukanovic, responsable de l'école de Voile



Le jardin et l'eau,
une histoire d'amour...

SANDOZ
PAYSAGES &
PÉPINIÈRES

www.sandoz-paysages.ch 026 665 11 51 1470 Bollion

École de Voile, Camps d'Optimist et dériveurs Stages d'été

La nouvelle saison 2016 commence officiellement le 11 avril. Le programme voile loisirs est ouvert aux jeunes navigateurs débutants dès 6 ans d'avril à octobre. Des cours adultes sont aussi proposés sur catamaran les lundis, mardis et jeudis soirs. Le groupe compétition forme les jeunes sportifs désirant découvrir ou se perfectionner à la régate sur dériveurs toute l'année. L'école du CVE propose également des sorties en groupes pour les écoles et entreprises. Le programme des cours est ouvert exclusivement aux membres du CVE. Contactez-nous sur secretaire@cvestavayer.ch.

Pour les vacances

Le CVE offre depuis bien des années toute une palette d'activités destinées particulièrement aux jeunes provenant de tous les horizons :

Le Camp d'Optimist du 10 au 15 juillet 2016

Il s'agit d'un camp d'initiation et d'entraînement sur Optimist destiné aux garçons et filles de 8 à 13 ans : initiation à la navigation en solitaire, progression et entraînement à la régate, semaine sportive en compagnie d'autres enfants, animation, bricolage, jeux, sports... (avec ou sans hébergement au chalet du CVE). Les cours se donnent en français et en allemand.

Le Camp des dériveurs du 17 au 22 juillet 2016

Ce camp est destiné aux jeunes de 12 à 18 ans, venez passer une semaine sportive, fun et stimulante où vous allez vous initier à la navigation en double (420, catamaran), en solitaire (Laser). Les cours se donnent en français et en allemand.

Les stages d'été

Les semaines de stage se déroulent du lundi au vendredi de 9h00 à 16h30 (repas de midi inclus), pour les jeunes de 7-13 ans (Optimist, Open Bic ou Hobie Cat) et pour des ados et adultes à partir de 13 ans (en Hobie Cat ou dériveur).

Toutes les informations utiles figurent sur le site du CVE à l'adresse :

<http://www.cvestavayer.ch/fr/cours-de-voile/index.htm>

ADRESSES DU CERCLE DE LA VOILE

COMITÉ DU CVE

Président	Rudolf Benkert Rte de la Gare 13 1786 Sugiez	079 819 66 64 president@cvestavayer.ch
Vice-président École de voile	Alexandre Vukanovic Ch. du Creux-du-Van 6 1470 Estavayer-le-Lac	079 780 24 69 vice-president@cvestavayer.ch juniors@cvestavayer.ch
Trésorier	Vincent Déneraud rue des Epouses 18 1700 Fribourg	caissier@cvestavayer.ch
Infrastructures et matériel	Robert Ayala Ch. Pré du Château 10 1470 Estavayer-le-Lac	026 663 56 30 079 238 99 44 infrastructures@cvestavayer.ch
Régates Site Internet	Bastien Mülhauser Rue du Centre 20 1772 Grolley	079 560 61 41 regates@cvestavayer.ch webmaster@cvestavayer.ch
Secrétaire (hors comité)	Doris Monnerat Ch. des Tenevières 1 1470 Estavayer-le-Lac	079 611 98 40 secretaire@cvestavayer.ch

RESPONSABLES D'ACTIVITÉS

Chef de base	Poste vacant	entraîneur@cvestavayer.ch
Camps	Poste vacant	camps@cvestavayer.ch
Responsable du chalet	Jean-Claude Bruhlmann	079 433 13 67
Presse & communication	Denis Monnerat Rue du Château 9 1470 Estavayer-le-Lac	079 601 49 62 presse@cvestavayer.ch
Suppléant technique régates	Peter Beck	regates@cvestavayer.ch

AUTRES ADRESSES UTILES

Capitaine du port	Maurice Veluzat Socoop CP 844 1470 Estavayer-le-Lac	026 663 35 87 (répondeur) socoop@bluewin.ch
Restaurant du cercle de la voile	Chemin de la Batellerie 18 1470 Estavayer-le-Lac	026 663 43 64 (fermé l'hiver) info@rcve.ch www.rcve.ch
CVE - Cercle de la Voile	CP 657 1470 Estavayer-le-Lac	secretaire@cvestavayer.ch www.cvestavayer.ch

Afin d'éviter des recherches et des frais de port inutiles, nous vous prions de bien vouloir communiquer au secrétariat vos changements d'adresse.

Les membres qui souhaitent consulter uniquement la version électronique du Bibord-Trabord et ne plus le recevoir en version papier peuvent également avertir le secrétariat.

PP 1700 FRIBOURG
Envoi non distribué à retourner à:
CVE, case postale 657
1470 Estavayer-le-Lac

NAUTIMA® *swiss*

Votre spécialiste pour l'assurance bateau en Suisse et pas seulement pour les yachts Solaris.

Solaris 37 and Millenniumsails available at: boatcom.ch

Des conditions claires à bord. Peu importe la météo.

Une **couverture tous risques** très complète. Ce qui n'est pas assuré est indiqué clairement. Ainsi, nous pouvons nous concentrer sur l'essentiel en cas de sinistre: un traitement rapide et compétent du sinistre.



Mannheimer Assurance SA
Succursale Suisse
Friedackerstrasse 22, 8050 Zurich
www.mannheimer.ch

NAUTIMA swiss Assurances sports nautiques
Case postale 18, 9423 Altenrhein
tél. 071 850 03 03, fax 071 855 28 85
info@nautima.ch, www.nautima.ch